ЯЗЫКИ МИРА



Авторы карты В. В. Иванов и С. И. Брук

МАСШТАБ 1:120 000 000



МАСШТАБ 1:120 000 000





Древнеегипетское иероглифическое письмо.



Арабское письмо. Образец каллиграфической надписи: весь рисунок образован буквами.







Индийское письмо «деванагари».



Кириллица.

пнѧ, дї, пл. павелъ и тимоѳеи



КЪ ФИЛИПИСІЄМЪ ПОСЛАНІЄ СТАГО АПЛА ПАВЛА

Павелъ и тимоѳеи, раби іс хвн, всѣмъ стымъ о хѣ іс҃ѣ сущимъ въ филіпѣхъ, съ еппы и дїаконы. Благодать вамъ и миръ, ѿ бга ѿца нашего, и га іса ха. Благодарю бга моего о всеи памяти вашеи всегда, во всякои млтвѣ моеи за всѣхъ васъ. с радостію млтву мою творя о общеніи вашемъ въ благовѣствованіе, ѿ перваго дне даже и донынѣ. надѣявся сіе истое, яко начныи дѣло благо в васъ, и совершитъ е даже до дне іс хва, якоже есть праведно мнѣ сіе мудрствовати о всѣхъ васъ, зане имѣти ми въ срдцы васъ во узахъ моихъ и во ѿвѣтѣ. и извѣщеніи благовѣстіа, соѡбщникими благодати всѣхъ васъ сущихъ. кінецъ. пнѧ.



«Весь сад осветило. Он видит — на яблоню села Жар-птица и клюет золотые яблоки».

Иллюстрация К. В. Кузнецова к русской народной сказке «Иван-царевич и Серый волк».



Обезьяны стро́ят мост на Золотую Ланку, где засел Раван, укравший супругу Рамы — Ситу. Рама и Лакшман молятся богам о даровании победы над демоном. Североиндийская миниатюра на сюжет древнеиндийской поэмы «Рама́яна».



«...Он, ужасно взбешенный, тяжкий утес от вершины горы отломил и с размаха на голос кинул...»

Иллюстрация В. В. Перцева к поэме Гомера «Одиссея».



Кузнец Кова, сопровождаемый соратниками, несет знамя. Иранская миниатюра XV в.

Иллюстрации Г. Доре к поэме А. Данте «Божественная комедия».



Данте и Вергилий у входа в ад.



Пантера преградила путь Данте.



Семейство Гаргантюа.

Иллюстрация Г. Доре к книге Ф. Рабле «Гаргантюа и Пантагрюэль».



«Быть или не быть, вот в чем вопрос...»
Иллюстрация Н. И. Гришина к трагедии В. Шекспира «Гамлет».

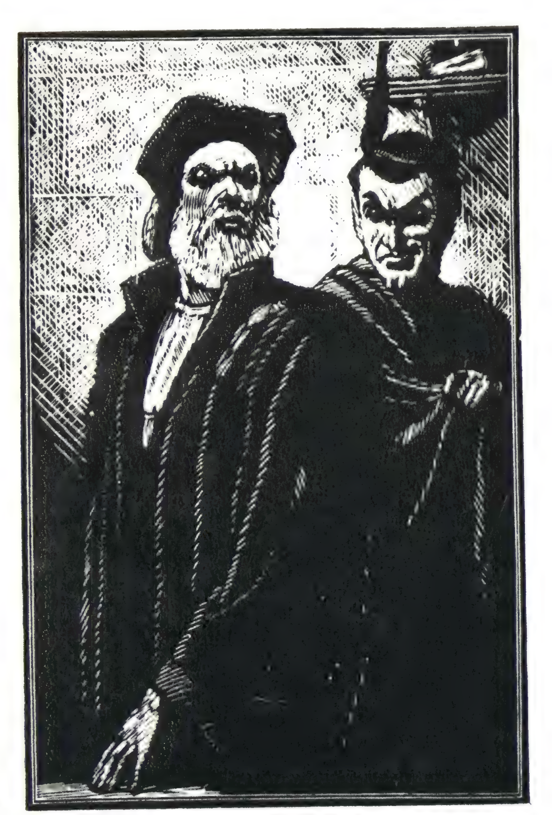


Отец Горио с дочерьми.

Иллюстрация Г. Г. Филипповского к роману О. Бальзака «Отец Горио».



1.



2.

3.



«Фауст

1. Вокруг меня сгустились ночи тени,
Но свет внутри меня ведь не погас.
Бессонна мысль и жаждет исполненья...»

«Фауст

2. Какие любопытные подходы
У вас, чертей, во взглядах на природу!

Мефистофель

Что мне природа? Чем она ни будь,
Но черт ее соавтор, вот в чем суть».

«Фауст

3. Один лишь взгляд, один лишь голос твой
Дороже мне всей мудрости земной...»

Иллюстрации А. Д. Гончарова к поэме В. Гёте «Фауст»





Дон-Кихот и его верный друг Санчо Панса.

Иллюстрации к роману М. Сервантеса «Дон-Кихот» художников О. Домье (вверху), Кукрыниксов (внизу слева) и П. Пикассо (внизу справа)



«Не оглядывайтесь. Посмотрите сюда! На стену!»

Иллюстрация Х. Н. Брауна к роману Ч. Диккенса «Торговый дом «Домби и сын».



«На ступенях паперти виднелась согбенная фигура человека...»

Иллюстрация Г. Г. Филипповского к роману Ч. Диккенса «Давид Копперфильд».



Том и Бекки в пещере.

Иллюстрация Г. П. Фитингофа к роману М. Твена «Приключения Тома Сойера».

Иллюстрации Е. А. Кибрика к повести Ш. де Костера «Легенда об Уленшпигеле и Ламме Гудзаке».



Тиль Уленшпигель.



Тиль Уленшпигель и его верный слуга Ламме Гудзак.

«Республика в опасности!» Иллюстрация П. Л. Бунина к роману В. Гюго «Девяносто третий год».



«... и вдруг большие сани понеслись быстрее ветра. Человек, сидевший в них, обернулся и дружески кивнул Каю, как знакомому...»

Иллюстрация В. В. Алфеевского к сказке Г. Х. Андерсена «Снежная королева».



«Я ль на свете всех милее,
всех румяней и белее?»

(«Сказка о мертвой царевне и семи богатырях».)



«Тут он в точку уменьшился,
Комаром оборотился...»

(«Сказка о царе Салтане».)



«Ц а р ь
Молись на меня, бедный Николка.
Ю р о д и в ы й
Нет, нет! Нельзя молиться за царя Ирода — богородица не велит».

(«Борис Годунов».)

Иллюстрации Е. А. Кибрика к произведениям А. С. Пушкина.



«И дик и чуден был вокруг
Весь божий мир — но гордый дух
Презрительным окинул оком
Творенья бога своего,
И на челе его высоком
Не отразилось ничего».

Иллюстрация М. А. Врубеля к поэме М. Ю. Лермонтова «Демон».



Елена и Инсаров

Иллюстрация Г. Г. Филипповского к роману И. С. Тургенева «Накануне».



«На столбовой дороженьке
Сошлись семь мужиков.
Сошлися — и заспорили:
Кому живется весело,
Вольготно на Руси».

Иллюстрация Н. И. Гришина к поэме Н. А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо».



«Он шел вперед, сметая с лица земли все, что не успевало посторониться с дороги».

Иллюстрация Л. Г. Ройтера к «Истории одного города» М. Е. Салтыкова-Щедрина.



Плюшкин (художник А. А. Агин).

Ноздрев (художники Кукрыниксы).

В гостях у полицеймейстера (художник А. М. Лаптев).



Иллюстрации к поэме Н. В. Гоголя «Мертвые души».



Александр Адуев с дядюшкой сжигает рукопись своей повести. Иллюстрация В. Н. Минаева к роману И. А. Гончарова «Обыкновенная история».

– Так неужели же, неужели мы больше никогда не увидимся?..

Иллюстрация В. Д. Линицкого к повести Ф. М. Достоевского «Белые ночи».



Дети Ростовых.



Петя Ростов перед боем.

Партизаны ведут пленных французов.

Иллюстрации Д. А. Шмаринова к роману Л. Н. Толстого «Война и мир».

Иллюстрации С. С. Бойма к рассказам А. П. Чехова.



«Приезжай, милый дедушка,... христом-богом тебя молю, возьми меня отсюда».

(«Ванька».)

«Затем он идет по улице в гимназию, сам маленький, но в большом картузе, с ранцем на спине. За ним бесшумно идет Оленька».

(«Душечка».)



Состязание Джамбула с муллой Досмохамбетом. Иллюстрация В. В. Перцева.



«Старый обычай требовал, чтобы приезжающие для поминок вскачь летели к аулу умершего с печальным кличем: «Ой, родной мой!»

Иллюстрация В. В. Перцева к роману М. Ауэзова «Абай».



— Идем! — крикнул Данко и бросился вперед на свое место, высоко держа горящее сердце и освещая им путь людям».

Иллюстрация А. А. Оя к рассказу А. М. Горького «Старуха Изергиль».



«Страшнее Врангеля обывательский быт.
Скорее
головы канарейкам сверните —
чтоб коммунизм
канарейками не был побит!»

(«О дряни».)



«... крупных
вылови налимов—
кулаков
и бюрократов,
дураков
и подхалимов».
(«Мрачное о юмористах».)



«Страшней
и гаже
любого врага
взяточник».

(«Взяточники».)

Иллюстрации А. М. Каневского к сатирическим произведениям В. В. Маяковского.



«Сам буду плотничать, бояр моих заставлю гвозди вбивать»



Меншиков радостно встретил Петра, прибывшего в Петербург.



«Петр очертил ногтем места, где стоять войскам: Гордону посреди — шагах в пятистах от крепости, Лефорту — по левую руку, Головину — по правую».



«Когда в сенях голос Троекурова спросил о ней, Софья схватила с кровати черный плат, накинула на голову и встретила князя стоя».

Иллюстрации Д. А. Шмаринова к роману А. Н. Толстого «Петр I».



«Сам буду плотничать, бояр моих заставлю гвозди вбивать»



Меншиков радостно встретил Петра, прибывшего в Петербург.



«Петр очертил ногтем места, где стоять войскам: Гордону посреди — шагах в пятистах от крепости, Лефорту — по левую руку, Головину — по правую».



«Когда в сенях голос Троекурова спросил о ней, Софья схватила с кровати черный плат, накинула на голову и встретила князя стоя».

Иллюстрации Д. А. Шмаринова к роману А. Н. Толстого «Петр I».



На строительстве узкоколейки.

Иллюстрация Б. А. Маркевича к роману Н. А. Островского «Как закалялась сталь».



Арест Кирилла Извекова.
Иллюстрация Г. Г. Филипповского к роману К. А. Федина «Первые радости».

«Метелица свирепо осадил жеребца перед самым носом мальчишки, едва не задев его».



Партизаны Дубов, Морозко и Гончаренко.

Иллюстрации О. Г. Верейского к роману А. А. Фадеева «Разгром».

Григорий и Аксинья.

Иллюстрация О. Г. Верейского к роману М. А. Шолохова «Тихий Дон».



«Григорий, задыхаясь, хрипло окликнул сына:— Мишенька!.. Сынок!..»
Иллюстрация О. Г. Верейского к роману М. А. Шолохова «Тихий Дон».



«А эта страница морская.
На ней не увидишь земли.
Крутую волну рассекая,
Проходят по ней корабли.

(«Синяя страница».)



По склону вверх король повел
Полки своих стрелков.
По склону вниз король сошел,
Но только без полков.

(«Королевский поход».)



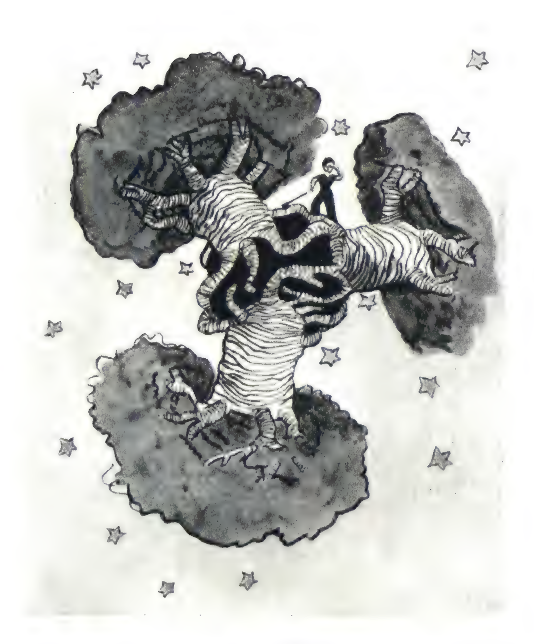
Иллюстрации М. П. Митурича-Хлебникова к стихотворениям С. Я. Маршака.



«Горе! Горе! Крокодил
Солнце в небе проглотил!»

Иллюстрация М. П. Митурича-Хлебникова к стихотворению К. И. Чуковского «Краденое солнце».

Иллюстрации Антуана де Сент-Экзюпери к сказке «Маленький принц».



«А если баобаб не распознать во время... Он завладеет всей планетой».



Марсиане, прибывшие на землю, истребляют людей.

Иллюстрация Н. И. Гришина к фантастическому роману Г. Уэллса «Борьба миров».



Маленький принц решил странствовать с перелетными птицами.



«Встав поутру... сразу же приведи в порядок свою планету».



«Кристоф очутился на лестнице, грязной и темной...»

Иллюстрация Ф. Мазереля к роману Р. Роллана «Жан Кристоф».

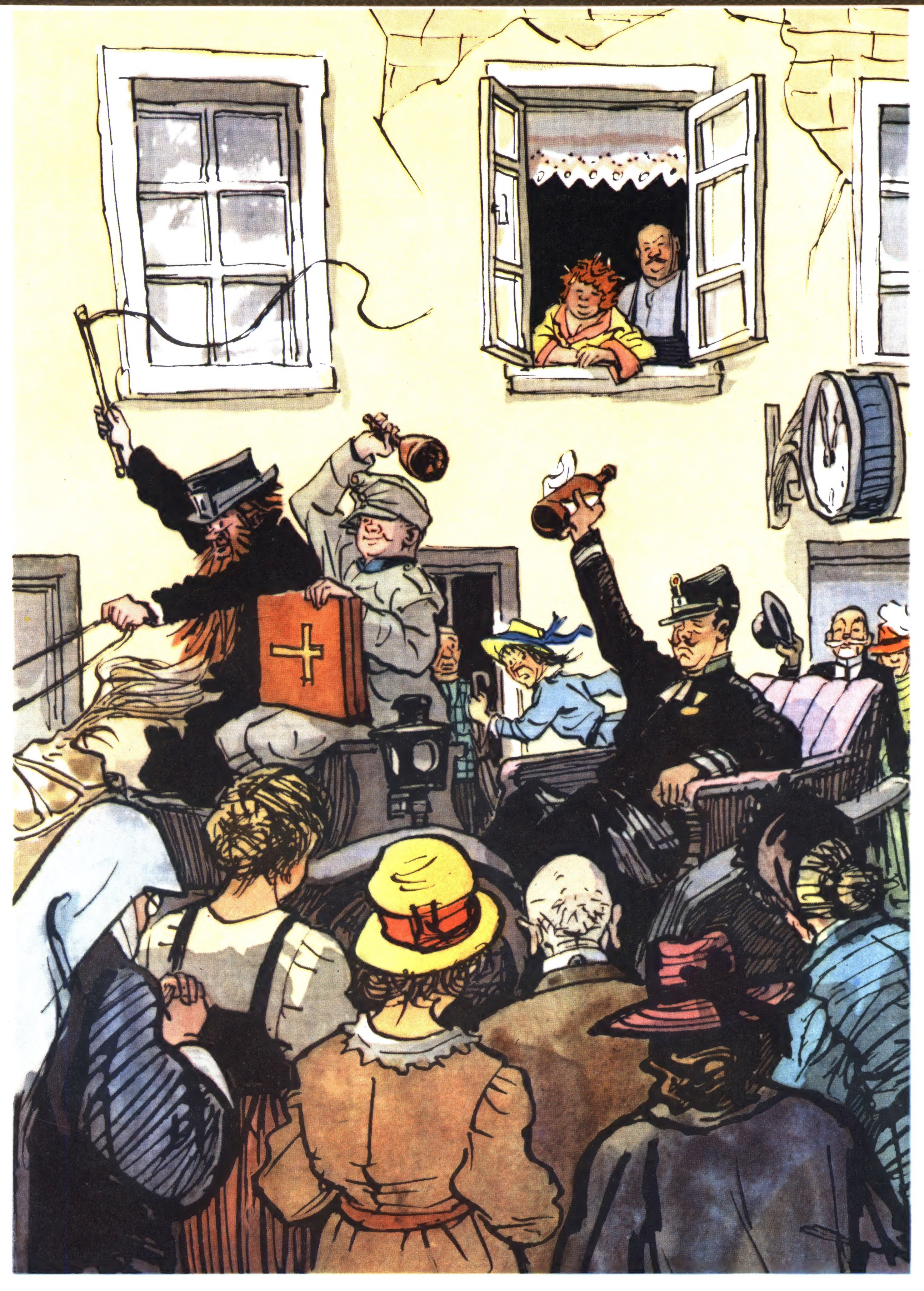


Ласочка.

Иллюстрация Е. А. Кибрика к роману Р. Роллана «Кола Брюньон».

Аннет в поисках работы.

Иллюстрация Е. А. Кибрика к роману Р. Роллана «Очарованная душа».

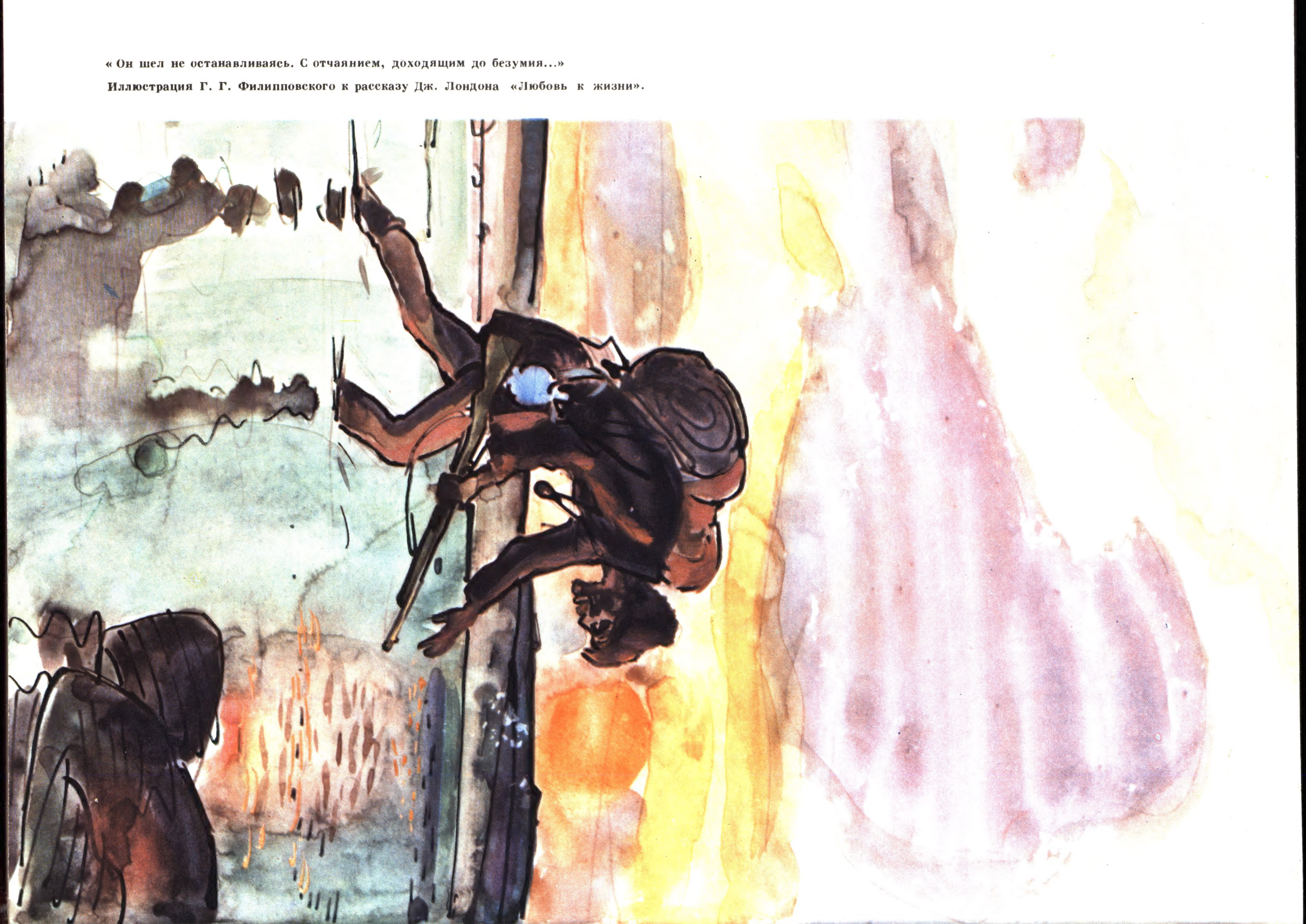


«Швейк звонил, фельдкурат держал в руке... бутылочку с маслом и с серьезным видом благословлял прохожих...»

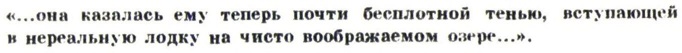
Иллюстрация И. М. Семенова к роману Я. Гашека «Похождения бравого солдата Швейка».

« Он шел не останавливаясь. С отчаянием, доходящим до безумия...»

Иллюстрация Г. Г. Филипповского к рассказу Дж. Лондона «Любовь к жизни».







«...она казалась ему теперь почти бесплотной тенью, вступающей в нереальную лодку на чисто воображаемом озере...».

Иллюстрация В. Н. Горяева к роману Т. Драйзера «Американская трагедия».





Обложка и фронтиспис художника М. П. Клячко к повести Э. Хемингуэя «Старик и море».

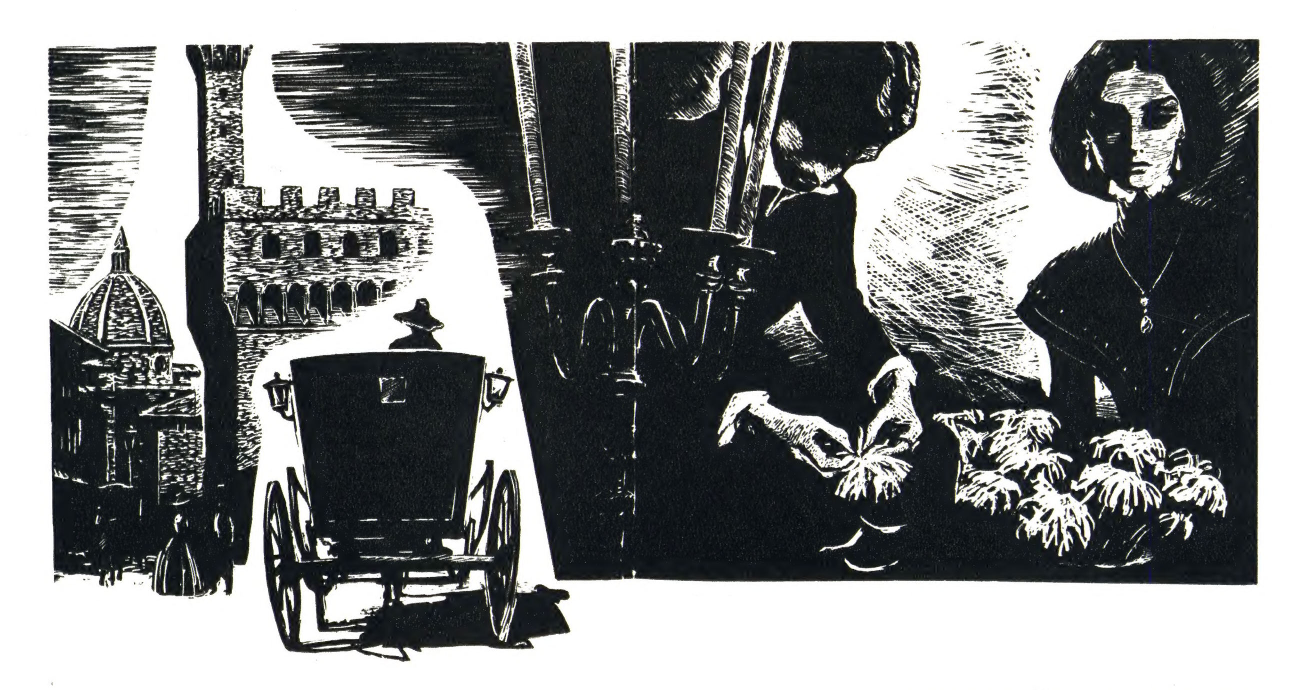


Иллюстрация С. Г. Бродского к роману Э. Войнич «Овод».



Лаутензаку снова приходится прятаться в квартире Пранера.

Иллюстрация О. Г. Верейского к роману Л. Фейхтвангера «Братья Лаутензак».



Царь Маллук держит совет.

Иллюстрация В. Т. Селиванова к роману Л. Фейхтвангера «Лже-Нерон».